

DOMINIQUE DE WILLIENCOURT

# BERSABÉE

Pour Violoncelle Solo & Orchestre à Cordes

*Opus 5*



# BERSABÉE

Vers Morya, la montagne de l'offrande

Pour violoncelle et orchestre à cordes

Désir ou Sacrifice ?

Bersabée est le premier volet d'un triptyque sur le sacrifice d'Abraham que j'ai écrit pour tenter de décrire en musique la relation entre un père et son fils :

Bersabée - Poème d'Isaac \*- Abraham et Isaac \*\*

Comment un père peut-il accepter de sacrifier son fils, et comment un fils peut-il le comprendre et l'accepter ?

Bersabée est le lieu où habitait Abraham lorsqu'il voulut sacrifier Isaac. J'ai utilisé le violoncelle comme voix d'Abraham et l'alto pour Isaac.

*"Abraham planta un tamaris à Bersabée..."*

*"...parce que tu ne m'as pas refusé ton fils unique, je rendrai ta postérité aussi nombreuse que les étoiles du ciel et que le sable sur le bord de la mer, ... Abraham revint vers ses serviteurs et résida à Bersabée". "La Genèse", 22 16*

Il s'agit d'une commande de l'Orchestre de Chambre de Vilnius pour fêter l'entrée de la Lituanie dans l'Union Européenne, 2004.

Cette pièce est dédiée à mes enfants Pierre, Capucine et Grégoire. »

Dominique de Williencourt

Editions Musicales de La Salamandre  
Enregistré chez EA RECORDS 0610/1.

\* pour flûte, alto, violoncelle et orchestre à cordes. Commande de l'Institut de France, 2005. Editions La Salamandre.

\*\* pour Baryton, flûte et orchestre à cordes. Création au Théâtre des Champs Elysées, 2006.  
Editions La Salamandre. Enregistré chez EA RECORDS 0610/1.



# BERSABÉE

~ Pour Violoncelle Solo & Orchestre à Cordes ~

Dominique de WILLIENCOURT  
Opus 5

Vers Morya, la montagne de l'offrande...

♩ = 72

Musical score for measures 1-5. The Violoncelle Solo part is in the top staff. The Orchestre à Cordes consists of Violons I, Violons II, Altos, Violoncelles, and Contrebasses. Dynamics include *p*, *f*, and *mp sub.* There are some rests in the upper strings.

Musical score for measures 6-10. The Violoncelle Solo part continues. The Orchestre à Cordes includes Pizzicato (Pizz.) and Arco sections. Dynamics include *f*, *mf*, *p*, *mp*, *sf*, and *mp*. There are markings for *Gettato* and *Ordinario*. A performance instruction reads: "Souffle sur le chevalet sans son / Placer la main gauche sur les cordes sans appuyer".

Musical score for measures 11-15. The Violoncelle Solo part continues. The Orchestre à Cordes includes *Ordinario* sections. Dynamics include *sf*, *mf*, *mp*, and *fp*. There are some rests in the upper strings.

Musical score for measures 16-20. The score is written for five staves: a grand staff (treble and bass clefs) and three individual bass clef staves. The music features a variety of dynamics including *f*, *mf*, and *p*. There are several triplets and slurs. The bottom two staves are marked *p sub.* and *mf*. The piece concludes with a fermata over a final chord.

Musical score for measures 21-25. The score is written for five staves: a grand staff and three individual bass clef staves. The music includes dynamic markings such as *mf*, *p*, *f*, *mp*, and *sf*. Performance instructions include *Gettato*, *Souffle*, *Pizz.*, and *Ordinario*. There are also *V* (Vibrato) markings. The bottom two staves are marked *p sub.* and *mf*. The piece ends with a fermata over a final chord.

Musical score for measures 26-30. The score is written for five staves: a grand staff and three individual bass clef staves. The music features dynamics like *mf*, *p*, and *mp*. There are triplets and slurs throughout. The bottom two staves are marked *mp* and *mf*. The piece concludes with a fermata over a final chord.

32

Musical score for measures 32-36. The score is written for five staves: Violin I, Violin II, Viola, Cello, and Double Bass. Measure 32 features a dynamic of *sf* and *mp*. Measures 33-36 include various dynamics such as *mf*, *mp sub.*, *mp*, *f*, and *p*. Performance instructions include *Gettato*, *Ord.*, *Souffle*, *gliss. quasi harm.*, *IV*, *Pizz*, and *V*. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

37

Musical score for measures 37-43. The score continues for five staves. Measure 37 starts with a dynamic of *sf* and *cresc.*. Measures 38-43 feature a variety of dynamics including *sf*, *cresc.*, *mf*, *mp*, and *f*. Performance instructions include *V*, *cresc.*, *sf*, and *mp*. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4.

44

Musical score for measures 44-50. The score continues for five staves. Measure 44 begins with a dynamic of *sf* and *mf*. Measures 45-50 include dynamics such as *sf*, *cresc.*, *f*, *ff*, *cresc.*, and *mp sub.*. Performance instructions include *Accel.....*, *p sub.*, *Arco*, and *mp sub.*. The key signature remains one flat, and the time signature is 4/4.

51 .....Rit. A Tempo Avec alto solo

*p sub.* *mf* *mf* *f* *p* *ff* *mp*

*Souffle* *Souffle* *Souffle* *Souffle* *Souffle*

*Solo*

58

*f* *p* *mf* *f* *p* *mf* *mp*

*Tutti*

64

*mp* *mf* *mp* *mf* *mp* *mf* *p* *mf*



70

mp II 1 II 3

f

Detailed description: This system contains measures 70 through 75. The top staff features a melodic line with a dynamic marking of *mp* and a fermata over the first measure. The piano accompaniment consists of multiple staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The system concludes with a dynamic marking of *f*.

Rit. molto ..... A Tempo

76

mp mf

f p mp

Detailed description: This system contains measures 76 through 80. It begins with a tempo change from *Rit. molto* to *A Tempo*. The top staff has a melodic line with a dynamic marking of *mp*. The piano accompaniment is highly rhythmic, featuring many triplets and sixteenth notes. Dynamic markings include *f*, *p*, and *mp* across the system.

81

p mf

p mp

Detailed description: This system contains measures 81 through 85. The top staff features a melodic line with a dynamic marking of *p* and a trill. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *p* and *mp* throughout the system.

86 *Legato molto* ♩ = 92 ♩ = 72

*f* *f* *f* *f* *f* *f*

*f* *p* *f* *f* *f* *f*

*f* *p* *f* *f* *f* *f*

*mf* *f* *p* *f* *f* *f*

*f* *f* *f* *f* *f* *f*

*Marcato* *Pizz.* *Arco* *Souffle* *Souffle* *Souffle*

92 ♩ = 92 ♩ = 72

*p* *p* *p* *p* *p* *p*

*mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*mp* *mp* *mp* *mp* *mp* *mp*

*p* *p* *p* *p* *p* *p*

*p* *p* *p* *p* *p* *p*

*Arco* *Pizz.* *Arco* *Souffle* *Souffle* *Souffle*

97

*mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

*p* *mp* *mf* *f* *f* *f*

*p* *mp* *mf* *f* *f* *f*

*p* *mp* *mf* *f* *f* *f*

*p* *mp* *mf* *f* *f* *f*

*V* *V* *V* *V* *V* *V*

*Souffle* *Souffle* *Souffle* *Souffle* *Souffle* *Souffle*

102  $\text{♩} = 92$   $\text{♩} = 132$  *Non legato*

*p* *ff sub.* *f* *f* *f*

*p* *ff sub.* *Pizz.* *ff sub.*

*p* *f* *f* *f*

*p* *ff sub.*

107

*p* *p* *p sub.* *mp sub.* *p sub.*

*p* *p* *p sub.* *mp sub.* *p sub.*

*p* *p* *p sub.* *mp sub.* *p sub.*

*p* *p* *p sub.* *mp sub.* *p sub.*

112

*mp* *f* *f* *f* *Non legato*

*mf* *f* *f* *f* *Non legato*

*mf* *f* *Arco* *f* *Non legato*

*mf* *f* *f* *f* *Non legato*

*mf* *f* *f* *f* *Non legato*

117

mp

mf

mf

mf

mf

122

A Tempo

Ritenuo ..... ♩ = 132

sf

ff

ff sub.

ff sub.

Pizz.

ff sub.

f

ff sub.

127

p sub.

mp sub.

mp sub.

p sub.

p sub.

Arco

cresc.

f

132

Musical score for measures 132-136. The score is written for a piano with five staves: Treble Clef, Grand Staff (Right Hand), Grand Staff (Left Hand), Bass Clef, and Bass Clef. Measure 132 starts with a piano (*p*) dynamic. Measures 133-134 feature a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 135 features a forte (*f*) dynamic. The right hand part includes triplets and slurs. The left hand part features a steady eighth-note accompaniment.

137

Musical score for measures 137-141. The score is written for a piano with five staves. Measure 137 starts with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 138 includes the instruction *Non legato*. Measures 139-140 feature a mezzo-piano (*mp*) dynamic. Measure 141 features a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The right hand part includes slurs and triplets. The left hand part features a steady eighth-note accompaniment.

142

Musical score for measures 142-146. The score is written for a piano with five staves. Measure 142 starts with a forte (*f*) dynamic. Measure 143 includes the instruction *Rit. molto*. Measures 144-146 feature a fortissimo (*sf*) dynamic. The right hand part includes slurs and triplets. The left hand part features a steady eighth-note accompaniment.

Tempo P° (♩ = 66)  
Un peu moins lent

147

Musical score for measures 147-151. The score is in 3/4 time and features a variety of textures and dynamics. The upper strings play a melodic line with accents and slurs, marked with *sf* and *mp*. The lower strings provide a rhythmic accompaniment with patterns of eighth and sixteenth notes, marked with *ff* and *p sub.*. The woodwinds, including flutes and oboes, play a melodic line with slurs and accents, marked with *f* and *mp*. The strings also play a melodic line with slurs and accents, marked with *f* and *mp*. The score includes performance instructions such as *Gettato*, *Arco*, and *Ordinario*. The dynamics range from *ff* to *mp*.

152

Musical score for measures 152-156. The score continues the melodic and rhythmic themes from the previous measures. The upper strings play a melodic line with accents and slurs, marked with *sf* and *mf*. The lower strings provide a rhythmic accompaniment with patterns of eighth and sixteenth notes, marked with *mf* and *f*. The woodwinds, including flutes and oboes, play a melodic line with slurs and accents, marked with *mf* and *f*. The strings also play a melodic line with slurs and accents, marked with *mf* and *f*. The score includes performance instructions such as *Ordinario* and *V*. The dynamics range from *mf* to *f*.

157

Musical score for measures 157-161. The score continues the melodic and rhythmic themes from the previous measures. The upper strings play a melodic line with accents and slurs, marked with *f* and *p*. The lower strings provide a rhythmic accompaniment with patterns of eighth and sixteenth notes, marked with *p* and *mp*. The woodwinds, including flutes and oboes, play a melodic line with slurs and accents, marked with *mf* and *cresc.*. The strings also play a melodic line with slurs and accents, marked with *p* and *mp*. The score includes performance instructions such as *V* and *mp*. The dynamics range from *p* to *mp*.

163

mf mf mf mf mf f

Gettato Ord.

168

gliss. quasi harm. Pizz. cresc. gliss. ff

mp mp sf sf cresc. mf sf cresc. sf ff

gliss. quasi harm. cresc. gliss. cresc. ff

p cresc. cresc. ff

173

Accel. .... Rit. A Tempo

p sub. p sub. f p

mf sub. p sub. mp Pizz. mp Pizz. mp Pizz. mp

Arco Souffle Souffle Souffle

mp mp mp mp

p

179

Arco Pizz. Arco Solo

*p*

III *p*

185

*mf*

Sra.

*mf*

**TUTTI**

Arco V

*mp*

*mp*

Souffle Pizz. Arco Souffle Gettato

Souffle Pizz. Arco Souffle Gettato

Souffle Pizz. Arco Souffle Gettato

191

Sra.

*p*

*mp*

*p*

Arco Pizz. Arco Pizz. Arco

Arco Pizz. Arco

Arco Pizz. Arco

Arco Pizz. Arco

V Souffle V Souffle V Souffle V Souffle



Un peu plus allant (♩ = 76)

197

*p* *mf* *f* *f* *f*

*Ord.* *Pizz.* *Arco* *Arco*

*Pizz.* *Ord.* *cresc.* *mf* *f* *f*

203

*Intense toujours* *ff* *f*

*ff* *f* *f* *f* *f* *f*

*Pizz.* *Arco / Souffle* *V* *Arco / Souffle* *V* *Arco / Souffle* *V*

*Arco* *Pizz.* *Arco / Souffle* *V* *Arco / Souffle* *V*

*ff* *Arco* *Pizz.* *Arco / Souffle* *V* *Arco / Souffle* *V*

209

*mf* *mp* *mf* *mf* *mp*

*Gettato* *Pizz.* *Arco* *Pizz.* *Souffle*

*Gettato* *Pizz.* *Arco* *Arco* *Pizz.* *Souffle*

*Gettato* *Pizz.* *Arco* *Arco* *Pizz.* *Souffle*

*Pizz.* *Arco* *Pizz.* *Souffle*

*Pizz.* *Arco* *Pizz.* *Souffle*

215

mp *f*

Harm. *pp* III III III III III III *f*

Harm. *pp* IV IV IV IV IV IV *mf* IV

Harm. *pp* II II II II II II *mp* *mf*

Pizz. *pp* III III III III III III

Harm. *pp* I I I I I I

Lent  $\text{♩} = 50$

220

*ff* *f*

*ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

*mf* *mf* *mf* *mf* *mf* *mf*

Pizz. *mf*

Pizz. *mf*

Pizz. *mf*

Pizz. *mf*

Pizz. *mf*



## Œuvres de Dominique de Williencourt

### **Jéricho, ou l'appel du désert op. 1**

pour violoncelle seul

Editions Durand. 12 mns. Disques TRITON 527982.

### **Etchmiadzine et le mont Ararat op. 2**

pour violoncelle seul

Editions Armiane. 12 mns

### **Dharamsala, la Montagne aux aromates op. 3**

pour Mezzo Soprano et Octuor de violoncelles

Editions La Salamandre. 15 mns

### **Edgédé, la Dune qui chante op. 4**

pour flûte

Editions La Salamandre. 6'30

### **Bersabée op. 5**

pour violoncelle et orchestre à cordes

Editions La Salamandre. 14 mns

### **Poème d'Isaac op. 6**

pour flûte, alto, violoncelle, hautbois  
et orchestre à cordes

Editions La Salamandre. 12 mns

### **Abraham & Isaac op. 7**

pour baryton, flûte, et orchestre à cordes

Editions La Salamandre. 9'30

### **Le Fou de Yalta op. 8**

pour voix et piano.

Poème de Sergeï Yessenin « Klo'n »

Editions Europ & Art. 4'30

### **Xer Xès op. 9**

pour 3 violoncelles et orchestre à cordes

Editions Europ & Art. 8 mns

### **Elégie op. 10**

pour quintette à deux violoncelles

Editions Europ & Art. 12 mns

**Elégie op. 10-2** version pour orchestre à cordes  
(contrebasse)

Editions Europ & Art

**Le Manuscrit op. 11** pour clarinette et violoncelle.

Poème d'Arsenyi Tarkovsky.

Editions Europ & Art. 5'30

**Le Manuscrit op. 11-2** pour trompette et violoncelle.

Poème d'Arsenyi Tarkovsky.

Editions Europ & Art 5'30

### **Le Pèlerin d'Hersonès op. 12**

*De Hersonès à Sébastopol*

Pour orchestre à cordes.

Editions Europ & Art. 8 mns

### **Slava Valentin op. 13**

pour octuor de violoncelles

Editions Europ & Art. 9 mns

### **Trio "Il y eut un soir, il y eut un matin" op. 14**

pour flûte, violoncelle et piano

Editions Europ & Art. 23 mns

### **Le Pèlerin Fou op. 15**

pour violoncelle et piano

Editions Europ & Art. 6 mns

Partitions libres d'accès.

Déclaration à la SACEM obligatoire en cas d'exécution publique.

Editions La Salamandre : [La.Salamandre.Editions@gmail.com](mailto:La.Salamandre.Editions@gmail.com)

Editions Armiane : [www.armiane.fr](http://www.armiane.fr)

Editions Durand : [www.durand-salabert-eschig.com](http://www.durand-salabert-eschig.com)

Les Editions Europ & Art sont gratuites.

Editions Europ & Art - EA Records

[production@europe-art.com](mailto:production@europe-art.com)

Tél. : 00 33 (0)1 53 79 23 71

Pour toute information : [dominique@williencourt.com](mailto:dominique@williencourt.com)

Pour imprimer gratuitement les Editions Europ & Art : [www.williencourt.com](http://www.williencourt.com)